# Qué hacemos y cómo ayudamos



# ¿Qué son los cuidados de hospicio?

Los cuidados de hospicio se enfocan en la comodidad médica y personal de las personas que tienen enfermedades que limitan su calidad de vida. Los cuidados de hospicio ayudan a los pacientes que tienen síntomas físicos, como dolor o náuseas. Los miembros del personal de cuidados de hospicio también reconfortan a los pacientes, las familias y los amigos ayudándolos a sentirse emocional y espiritualmente en paz. Ellos trabajan con los pacientes y sus familias para que una persona afectada por una enfermedad o una pérdida sienta dignidad y bienestar.

#### ¿Qué son Montgomery Hospice y Prince George's Hospice?

Montgomery Hospice y Prince George's Hospice son una organización sin fines de lucro que da cuidados de hospicio en Maryland desde más de 40 años. Además de servicios de cuidados de hospicio, damos apoyo profesional durante el duelo a cualquier persona que viva o trabaje en los condados de Montgomery o de Prince George's. Anualmente, atendemos a más de 2,300 pacientes y sus familias, y brindamos información sobre el duelo y apoyo a más de 7,500 residentes de la comunidad.

# ¿Quiénes integran Montgomery Hospice y Prince George's Hospice?

Somos profesionales y voluntarios que trabajamos en equipo para cubrir las necesidades de nuestros vecinos con enfermedades terminales. Hay médicos, enfermeros, enfermeros practicantes, consejeros espirituales (capellanes), trabajadores sociales, asistentes de enfermería certificados y consejeros para el duelo.

# ¿Son Montgomery Hospice y Prince George's Hospice parte del gobierno de algún condado?

No

# ¿Están Montgomery Hospice y Prince George's Hospice afiliados a algún grupo religioso?

No.

# ¿A quiénes atienden en Montgomery Hospice y Prince George's Hospice?

Atendemos a los vecinos gravemente enfermos de los condados de Montgomery y de Prince George's que decidieron (después de hablar con sus médicos) concentrarse en vivir la vida de la forma más plena posible en vez de luchar activamente contra una enfermedad.

# ¿Son los cuidados de hospicio solo para personas con cáncer?

No. Los cuidados de hospicio pueden ayudar a los pacientes que tengan cualquier enfermedad (incluyendo cáncer, demencia, enfermedades cardíacas, entre otras).

## ¿Pagan los pacientes por los cuidados de hospicio?

No. Los servicios de cuidados de hospicio están cubiertos por:

- Medicare;
- Medicaid:
- la mayoría de las compañías de seguros privados; o por
- Montgomery Hospice y Prince George's Hospice. Atendemos a pacientes que no tengan seguro ni otra manera de pagar.

#### ¿Por qué los pacientes eligen los cuidados de hospicio?

Los pacientes eligen los cuidados de hospicio cuando se evidencia que la cura ya no es probable y quieren recibir cuidados de hospicio para vivir lo que les queda de vida de la forma más plena posible. Para algunos pacientes, los cuidados de hospicio pueden ser una alternativa a quedarse en un hospital o volver allí.

#### ¿Dónde reciben los pacientes los cuidados de hospicio?

Atendemos a los pacientes y las familias en sus propias casas, donde sea que vivan. Además de casas y apartamentos, atendemos a los pacientes en residencias asistidas y residencias de adultos mayores, y también en Casey House, nuestro centro de hospitalización para pacientes agudos exclusivamente diseñado para pacientes terminales.

# ¿Qué servicios se prestan en Montgomery Hospice y Prince George's Hospice?

- Alivio especializado del dolor y de los síntomas.
- Medicamentos.
- Equipos médicos, como oxígeno, sillas de ruedas, andadores y camas de hospital.
- Suministros médicos.
- Enfermeros disponibles en persona las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- Información sobre qué pueden esperar y cómo lidiar con la situación.
- Ayuda con el cuidado personal del paciente.
- Terapias complementarias.
- Voluntarios.
- Apoyo para el duelo.

## ¿Quién atiende al paciente?

Un equipo de profesionales con experiencia, que incluye médicos, enfermeros, asistentes de cuidados de hospicio, trabajadores sociales, consejeros espirituales (capellanes) y voluntarios capacitados que trabajan juntos para atender al paciente.

#### ¿Visitarán los médicos al paciente?

Sí. Si es necesario, el médico visitará la casa del paciente.



#### ¿Qué hacen los enfermeros de cuidados de hospicio?

Los enfermeros de cuidados de hospicio visitan a los pacientes con regularidad para ver cómo están, para enseñarles a los cuidadores a cuidar a sus seres queridos y para coordinar las visitas de otros miembros del equipo de cuidados de hospicio.

#### ¿Qué es un asistente de enfermería certificado?

Un asistente de enfermería certificado (certified nursing assistant, CNA) es un asistente de enfermería capacitado que aprobó un examen de certificación estatal. Nuestros CNA visitan a los pacientes periódicamente para ayudarlos, por ejemplo, a bañarse, y para asegurarse de que puedan moverse de forma segura.

# ¿Qué hace el trabajador social de cuidados de hospicio?

Los trabajadores sociales de cuidados de hospicio enseñan a los pacientes y las familias estrategias de afrontamiento y a mantener a los pacientes cómodos en sus casas. También pueden ayudarlos a mantener conversaciones difíciles entre ellos o trabajar en tareas prácticas, como organizar que los ayuden en los quehaceres domésticos.

## ¿Qué hace un capellán?

Para los pacientes que estén interesados, hay consejeros espirituales (capellanes) con quienes pueden conversar sobre preocupaciones espirituales. Nuestros capellanes ayudan a las personas a encontrar consuelo y respuestas acordes a sus propias creencias. Los capellanes ofrecen apoyo espiritual a personas de cualquier religión o que no son religiosas, y las ayudan a encontrar sus propias respuestas.

#### ¿Qué hacen los voluntarios?

Después de una completa capacitación de tres días, los voluntarios ayudan de distintas maneras. Por ejemplo, visitan a los pacientes para que los cuidadores puedan descansar, dan masajes relajantes en las manos para aliviar el estrés, hacen mandados, o ayudan a los pacientes y las familias a escribir correos electrónicos, cartas o sus memorias. Los voluntarios deben asistir a capacitaciones durante todo el año.

## ¿Cómo se toman las decisiones sobre el cuidado del paciente?

En Montgomery Hospice y Prince George's Hospice, respetamos y cumplimos los deseos de nuestros pacientes. Sus prioridades son nuestra guía.

#### ¿Puede el médico de familia del paciente seguir atendiéndolo si este elige los cuidados de hospicio?

Sí, el paciente puede seguir atendiéndose con sus propios médicos mientras recibe servicios de cuidados de hospicio. Sus médicos hablarán con el médico de cuidados de hospicio para evaluar los objetivos y el tratamiento.

# ¿Deben los pacientes que reciben cuidados de hospicio dejar de tomar todos los medicamentos?

No.

¿Qué sucede si un paciente de cuidados de hospicio tiene un accidente? ¿Recibiría atención adicional?

#### ¿Aceleran la muerte los cuidados de hospicio?

No. En algunos casos, los cuidados de hospicio ayudan a los pacientes a vivir más tiempo.

#### ¿Qué deben hacer los pacientes o las familias si están considerando los cuidados de hospicio o si tienen preguntas al respecto?

- Pedir al médico que les explique todas sus opciones, que pueden incluir los cuidados de hospicio.
- Llamar para pedir información o pedirnos que los visitemos para darles información.
- Volver a llamar si tienen más preguntas. Montgomery Hospice y Prince George's Hospice quieren que las familias comprendan bien sus opciones y respetarán cualquier decisión que tomen.

#### ¿Pueden cambiar de opinión los pacientes que deciden recibir cuidados de hospicio?

Sí. Los pacientes pueden suspender los cuidados de hospicio cuando quieran, por cualquier motivo. Pueden llamarnos en cualquier momento y volver a recibir este tipo de servicios.

#### ¿Hay pacientes que abandonan la atención de hospicio?

Sí. Algunos pacientes mejoran y dejan de recibir los servicios de cuidados de hospicio.

### ¿Qué es Casey House?

Casey House es un centro cálido y hogareño que está diseñado para los pacientes terminales. Si un paciente tiene síntomas que requieren atención especializada, quizás deba ir a Casey House por un período breve. Una vez que los síntomas estén controlados, el paciente podrá regresar a su casa. Casey House también tiene médicos, enfermeros, asistentes de enfermería certificados, trabajadores sociales, capellanes y voluntarios.

# ¿En qué se diferencia Casey House de otros centros?

Casey House tiene un equipo de profesionales altamente especializados en atención a pacientes terminales. Los pacientes tienen dormitorios privados con baño personal. Adultos, niños y mascotas pueden visitarlos las 24 horas del día.

## ¿Qué es el duelo? ¿Qué es el pesar? ¿Cómo ayudan Montgomery Hospice y Prince George's Hospice?

El duelo es un sentimiento intenso de tristeza después de la muerte de un ser querido. La palabra "pesar" es muy similar y se refiere a ese período de tristeza. Tenemos consejeros con títulos profesionales avanzados que apoyan a las familias durante 13 meses después de la muerte de un ser querido. Este apoyo incluye consejería por teléfono, grupos, talleres y correos sin costo para la familia.

#### ¿Cómo ayudan Montgomery Hospice y Prince George's Hospice a la comunidad en el duelo?

Damos información sobre el duelo a grupos de la comunidad y a empleados en su lugar de trabajo. Los grupos de apoyo y los talleres son gratis para cualquier persona que viva o trabaje en los condados de Montgomery o de Prince George's.